„КАНАДА"
виходить кожного
тижня у вівторок.

Передплата в Канаді $1.00
Заграницею $1.50

Видає
[illegible]
„КАНАДА"
[illegible] Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd.
of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК I. Вінніпег, Ман. Вівторок 2 Грудня 1913. Число порядкове 11 Winnipeg, Man. Tuesday December 2-nd 1913. Число 14

До наших читачів.

[illegible]

Адміністрація „КАНАДИ"

НОВИНКИ.

Гуерта просить Порфірія Діяза, щоби повернув до Мексіко.

[illegible] Порфіріо Діяз [illegible]

[illegible]

Болгарський король зрезигнує.

Телеграми з Софії доносять, що теперішний болгарський король Фердинанд має в коротким часі зрезигнувати з престолу.

[illegible]

Не сходять ся кінці.

[illegible]

Смерть начальника царської поліції.

[illegible]

Наша побіда.

Двомовні школи будуть істнувати

Виборці округу Kildonan — St. Andrews вибрали Дра Montague своїм послом більшостію 370 голосів

День 29-го новембра був дуже важний для Русинов провінції Манітоби. В сім дни звено рішали ся долі двомовних шкіл в Манітобі; рішало ся питанє, чи Русини [illegible] Манітоби будуть мати право користувати ся своєю рідною мовою в школах. — [illegible] 29-го н. м. відбули ся доповняючі вибори в окрузі Kildonan-St. Andrews і виборці сего округу, вибираючи консервативного кандидата дра Montague своїм послом — заголосували на програму консервативної партії [illegible] премієра Манітоби, Роблина, [illegible] мало численним народам, замешкуючим сю провінцію, користувати ся на рівні з Англійськими [illegible] братьми, своїми двомовними школами, своєю рідною мовою.

[illegible] були вибори тільки доповняючі, тільки з одного округу, они не будуть мати виключного рішаючого впливу на всі справи цілої провінції, — суть однак они рішаючими в справі шкільній, бо під сим [illegible] показує [illegible] тепер [illegible] при наступних виборах провінціональних. [illegible] нам запоруку, що консервативний [illegible] партії [illegible] не відступить і на дальше від своєго проєкту, не відступить від свого становища, яке занимає тепер, а котре як для нас Русинів так і для прочих неанглійських народів [illegible] корисне.

[illegible]

[illegible] належить, що Русини округу Kildonan-St. Andrews, які творять [illegible] процент голосуючих, около 35 процентів, [illegible] нашим агітаторам, що не жалуючи свого труду, ще в час роз-[illegible]

HON. DR. W. H. MONTAGUE

міністер публичних робіт, що дістав вибраний послом дня 29. м. м. більшостію около 400 голосів в окрузі Kildonan & St. Andrews.

сняли цілу справу — порозуміли важність хвилі і віддали свої голоси, як належало сподівати ся — на дра Montague, кандидата консервативного, як прихильника двомовних шкіл та признания рівних прав в сій провінції і для неанглійських народів. Не помогли ні надужитя, ні насильства, яких пробували допускати ся либерали над нашими виборцями, не помогла і горілка, яку либерали порозвозили по хатах, не помогли крутійства та [illegible] либеральних агентів, а навіть самого либерального кандидата Бредіна — руські виборці не дались одурити [illegible] і голосували майже одноцушно за кандидатом консервативним а з ним за своїми школами, за своєю рідною мовою.

Найліпшим доказом на се, се майже виключно руські дістрікти, як Іонор, Іст Селкірк, Вікторія Парк і др. в яких давнійше голосували звичайно на кандидата либерального — тепер віддали велику більшість голосів на Дра Montague. Правда, не забракло і таких місцевостий, де крутійство та либеральна горілка зробили своє і наші люди слухаючи таких либеральних агентів, як Полик Раєвскі і др. голосували за кандидатом либеральним. — Місць однак таких було мало і можна сподіватись, що на будуче наші люди зрозуміють свій обовязок та повинність, перестануть слухати таких Раєвских і йому подібних, перестануть продавати свої голоси за горілку та цигари, а як свідомі горожани будуть голосувати, як їм наказує совість та народний обовязок.

Додати мусимо, що надвишка голосів, які дістав Dr. Montague над своїм попередником (попередний посол Др Грейн був вибраний більшостію 88 голосів — Dr Montague більшостію 370) мусить завдячити головно руським виборцям які в його особі боронили своїх прав. Про се Dr. Montague знає дуже добре, бо мав нагоду чути на предвиборчих вічах з уст наших людий, і ми не сумніваємо ся, що Dr. Montague, як се сам заявив, буде всіми силами старати ся сповнити [illegible], а тим самим запевнить собі нашу прихильність і поперте також на будуче. —

Ми віримо, що за приміром виборців з Kildonan St. Andrews підуть при найблизших виборах і всі наші виборці в Манітобі та причинять ся до побіди партії консервативної, причинять ся рівночасно до побіди своєї, до сповнення своїх слушних жадань і прав.

Читайте, ширіть і передплачуйте часопись „КАНАДУ"!

Краяни!

Шифкарти посилаємо, тікте до краю, а як їдете до краю, то прийдіть до нас по шифкарту з тої то, що у нас купите шифкарту по найтаншій ціні на найлїпшу шифу.

Гроші вам змінюємо на краєві дуже тано, або вишлемо вам до краю, лишаємо берем [illegible] 2 центи від долара.

Тоті, котрі на роботі а хочуть посилати гроші до краю, можуть до нас присилати листовно, а ми їх вишлемо і рецепіси назад пришлемо.

Листо всї можна на нашу адресу адресувати і як неоплачені, то ми оплатимо. У нас можна [illegible] старокраєві марки до листів.

Офіс отворений від 9 рано до 9 вечером що дня.

ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.

Вісти зі Старого Краю.

УКРАЇНСЬКА СПРАВА В АВСТРІЙСЬКІМ ПАРЛЯМЕНТІ.

Знатний український політик, Михайло Лозинський, так пише в київській часописи „Рада“ про теперішню ситуацію в парляменті.

[illegible] зачала ся осінна сесія австрійського парляменту, і того ж таки дня розпочала ся в парляменті українська обструкція.

Причина обструкції — залагодженє справи виборчої реформи до галицького сойму і взагалі становище уряду в сій справі.

Українські посли обвинувачують уряд, що він нічого не зробив, щоб примусити Поляків згодитись на українські домагання в справі соймової виборчої реформи, тільки держить в сій справі руку з Поляками. З окрема виступають українські представники проти того, що австрійський уряд першим читанєм перед парляментом [illegible] фінансовий план [illegible] тільки державному скарбові, але також скарбам [illegible] країв держави.

Примусити Поляків згодити ся на таку виборчу реформу до галицького сойму, яка скріпляла б політичну силу українського народу в краю, українські представники думають тоді тим, що вони обструкцією в галицькім соймі спиняють працю сойму, без якої краєвий скарб мусить збанкротувати. Коли ж тепер в парляменті краєвий скарб Галичини остане без грошевої запомоги, тоєсть скріпиться становище Поляків, які могли б де-який час обходити ся без сойму, не боячись банкротства краєвих фінансів.

Такі причини української обструкції в парляменті. Першої тиждени [illegible] українські посли старали ся в як найбільшій мірі [illegible] і католицьких [illegible] і правовій [illegible] таким чином затягати нараду парляменту і припиняти полагодженє чергових справ.

Відношенє уряду і парляментарних партій до української обструкції таке, що вони не хотіли б силою спинити українську обструкцію і волілиб усунути її причини, себто довести між Українцями і Поляками до порозуміння в справі соймової виборчої реформи.

На оттого кові [illegible] призначено біжучий тиждень. [illegible] жовтня дебати над фінансовим планом приняли, і парлямент перенесе дебати над політичним становищем в Чехії. Час, коли в парляментарських нарадах над фінансовим планом буде перерва, використає правительство на переговори між Поляками і Українцями. Для сеї ціли намісник Галичини Бобжинський поїхав до Відня, [illegible] проєкт виборчої реформи, який послужить основою для конференції з представниками обох народів.

Коли ті заходи правительства принесуть успіхи [illegible] причини для української обструкції не буде і Українці не будуть виступати проти фінансового плану. Але перед тим, як парлямент приступить до дальших нарад над фінансовим планом, мала б відбути ся коротка сесія галицького сойму для ухвалення проєкту виборчої реформи.

Коли ж ті заходи правительства розіб'ють ся о польський опір, тоді, розуміє ся, українські посли вестимуть далі обструкцію і тоді або правительство і парлямент уступлять перед українською обструкцією, відкладаючи полагоджене фінансового плану до того часу, коли між Поляками і Українцями настане порозуміне в справі соймової виборчої реформи, або силою зруйнують українську обструкцію. Тоді же українську репрезентацію важний обов'язок встояти на своїм становищі до крайніх граничних можливостей.

З огляду на те, що сего тижня правительство відбуватиме конференції з представниками обох народів Галичини в справі земельної виборчої реформи, український соймовий клюб ще 10 октобра у Львові засідання, на якім рішено, які домагання поставити до правительства проєкту. Сю становище означив клюб ось як:

I. Стверджуємо, що компроміс на якім ми стояли в справі соймової виборчої реформи в попереднім соймі, розбитий і розвязаний з вини польської сторони.

II. Стверджуємо, що не вказано на виключне становище, зняте українським соймовим клюбом, постановою з дня 19. липня с. р., до сього часу ані ц. к. правительство, ані польська сторона не подбали для заведення таких основ соймової виборчої реформи на які коглаб згодити ся українська соймова репрезентація.

III. Супроти так витвореної ситуації в краю укр. соймовий клюб з своєї сторони ставить оці головні домагання в справі соймової виборчої реформи:

Стоячи при основах загального рівного, безпосереднього права до краєвого сойму, готові ми згодити ся на куріяльну виборчу соймову реформу, як переходовий стан до цілком демократичної виборчої реформи під умовою що в компромісовім проєкті виборчої реформи, заключенім в попереднім соймі, будуть перенесені такі зміни:

1. Проєкт [illegible] членів галицького сойму буде 75 прц.

2. Пропорціональна виборча система буде зовсім скасована.

3. Буде скасована пляральність виборчого права.

4. Великій земельній власности буде признане таке число мандатів, яке належить їй на підставі податкової сили.

5. Буде скасована курія середньої земельної власности.

6. Українська репрезентація буде мати трох членів краєвого виділу на сім членів краєвого виділу.

7. Українська репрезентація буде творити національну курію з правом „вето“.

8. З компромісовой пропозиції буде усунена справа повітових рад і діл[?] ських общин, як рівно ж до справ виборчої реформи.

Отсим своїм становищем український соймовий клюб домагає ся зміни компромісового проєкту, виробленого в попереднім соймі в трох напрямах:

1). В напрямі збільшеня політичної сили українського народу в краю. Сюди належить домагання, щоб українська репрезентація творила третю частину цілого сойму; щоб 3 членів краєвого виділу було 3 Українців; щоб українська репрезентація творила національну курію з правом „вето“.

2). В напрямі демократизації виборчого права до сойму. Сюди належать домагання: щоби репрезентації великої земельної власности відповідала податковій силі великої земельної власности в краю, щоб не творили курії середньої земельної власности; щоб не заводили пропорціональности і пляральности.

3). В напрямі обмеження впливу теперішнього сойму на майбутній устрій краю. Сюди належить домагання, щоб тепер не переводити реформи закона про повітові ради і про становище великих земельних власностий у громадах, реформи, якою польські діячі хочуть забезпечити собі своє становище, тільки ставити справу тої реформи в новому соймові вибраному на нових основах.

Від того, як поставить ся правительство до сих домагань українського соймового клюбу і чи вдасть ся йому примусити Поляків покинути свої неприхильне становище що до українських домагань, — залежить найближча події в австрійськім парляменті.

Девятьдесяті роковини уродин автора внесеня на знесенє панщини.

День 23 жовтня сего року був днем 90-их роковин Ганса Кудліха, посла першого австрійського парляменту, який на засіданю 26 липня 1848 року виступив з внесенєм про знесенє панщини. Внесенє сє ораняте дня 7. вересня 1848 р. і воно стало санкцією цісаря. Таким чином історія знесеня панщини в Австрії зв'язана з іменем Ганса Кудліха. Ганс Кудліх, син німецького селянина в Шлеську, був студентом прав у віденськім університеті як селяни з округа його родинного села вибрали його послом до першого австрійського парляменту. По розвязаню парляменту в Кромериж 1848 р. і по невдачних пробах викликати народну революцію проти замаху правительства на конституцію він разом з иншими австрійськими революціонерами на еміграцію і опинив ся в Америці, де скінчив медичний факультет і став лікарем. В Америці проживає і досі, хоч по приверненю конституції в Австрії одержав дозвіл на поворот до Австрії, з якого користав тільки, щоби приїхати пару разів в гостину до родини.

Смерть за шпіонажу.

Австрійський пресовий департамент міністерства війни оголосив комунікат, що дня 23. жовтня відбув ся розстріл против російського кільлісного Бохдан[?], засудженого за шпіонажу, у управлінь 1913, році. Незаржентя. Засудженого на кару смерти через повішене, бо шпіонував в часах трівких для держави. Той засуд мусить бути затверджений через вищу інстанцію.

З нужди. Михайло Карачан, птель[?] з Жолнарова, стратив остатним днями заняте. Шукав праці за яку будь-яку, щоби лише кожити, але на жаль, роботи не було. Жертвою крайної нужди рішив позбавити себе життя. Взяв зайвої собі фосфорових сірників і тут і вмир його. Удало ся вратувати його та [illegible] до шпиталю.

Малолітні пожежники.

У Львові запали два малолітні хлопці на Городецькій вулиці Степана Зезвадза і подалались потім нижа[?] ми і потім утікли. Поліція, що мав на зїй вулиці службу, бачучи за бувальцем вагонеского, виглядав обох напосників в одній шинку та арештував їх. Се 15-літний Іван Шостак та 14 літній Густав Гук.

Дитина взломником.

Рідна мати віддала недавно в руки поліції свого 12-літного сина Петра Фечена за крадіж з взломом, якої сей допустив ся на шкоду матери. Петрусь волочив ся останніми часами з кількоха бандами таких, яких хлопців, і крав, що лише попало ся йому в руки. Нідка кара, примінена матерію, не приносила успіху, бо малолітний злодій утікав раз у раз з дому та з своїми товаришами вів злодійське ремесло. Коли вже в розбиванє замків набрав потрібної вправи спрацьовки до свого дому в час не присутности матери кількох товаришів, і разом з ними перебивав куфри, з котрої, з котрої вкрав кілька найцінь шорив. Ті грошi „проїв“, як каже злодій. Мати безсила тепер вже безрадна, віддала сина в руки поліції.

Смерть з необережности.

В селі Одинашевськім [illegible] повіту, кухник стрільбу хлопець Доменік Висельник [illegible] Ігнасим заряд набиту стрільбу, котра сей положив на лаві. [illegible] вистрілив заряд [illegible] стодоли. На другий день рано хлопа Демінікова стодолам загорів. Хлопець [illegible] положив на заряд [illegible] невідомий іме ні ніякої [illegible] Ігнасина [illegible].

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ШКОЛА

[illegible]

Eugen Mironko

265 Selkirk Ave. Winnipeg.

HUGH D. CUTLER

АДВОКАТ

Полагоджує всякі справи. [illegible] всяких процесах [illegible]

Winnipeg, Canada.

Хто хоче дістати англійський язик?

Хочете научитись говорити, читати і писати по англійськи і поліпшити свій бут в Канаді? — Зголосіть ся на адресу 696 FLORA AVE. по 6-ій год. вечером до J. WAGNERA.

ПЕРЕЧИТАЙТЕ УВАЖНО

У Львові виходить нова українська газета з гарними образками

„Добра Новина“

народна часопись, призначена ширенню просвіти, науки та суспільно-господарським справам. „ДОБРА НОВИНА“ [illegible] для широких народних мас. Подає в найпрості[ших] формах[?] [illegible] політичне [illegible] РА НОВИНА [illegible] ціна „ДОБРА НОВИНА“ коштує на цілий рік в Канаді [illegible] центів. [illegible] „ДОБРА НОВИНА“ [illegible] Гроші і письма [illegible] НОВИНИ“ [illegible] таку адресу:

Добра Новина
улиця Скшинецького [illegible]
(Lemberg, Austria)

П. И. АЛЕХНО.

Руське [illegible] фотографічне [illegible]

376 Selkirk ave.

Телефон: St. John 1[?]91.

КУПУЙТЕ ШЕРИ

в Руській Видавничій Спілці

яка видає

руську тижневу часопись „КАНАДУ“

Інкорпорований капітал Руської Видавничої Спілки виносить $20[illegible]

Шери продаються по $1.00 (одному долярові) одна.

Кожний Русин повинен купити собі шер в нашій Спілці і стати членом нашого видавництва та інтересуватись його розвоєм.

По всякі інформації пишіть на адресу:

„CANADA“

261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Ширіть і передплачуйте часопись „КАНАДУ.“
Передплата виносить тільки $1,00 на рік.

ВСЯЧИНА.

Історія палиці.

Палиця, котра нині служить тілько або за підпору, або як средство оборони [illegible] зміненях звірят, а [illegible] людий, в давніх [illegible] була предметом [illegible] і розкошів [illegible].

[illegible] палиці уживали [illegible] як средство [illegible]. В праксі [illegible] ношене палиці [illegible] 18 віці — [illegible] ся всі [illegible] жінщини.

Першим князем котрий [illegible] палицю до[illegible] Генрик I-ий [illegible] була скромна палиця [illegible] слоневої кости [illegible] Людовика XIII [illegible] звичай [illegible] дорогих [illegible] прикрасою [illegible] виробом. Артисти і мальдери занимали ся [illegible] люксусових [illegible] на [illegible] королівськім [illegible] ся пати [illegible] найбогатші [illegible].

[illegible] Наполеон [illegible] часів [illegible].

[illegible] Парижі [illegible] американські [illegible] іншими [illegible] гублять [illegible] носили палиці [illegible] на знак [illegible] рубли [illegible].

[illegible] штук, котрих дуже цінив. Талейран мав мабуть ще більшу збірку.

Власителем одного з найбільших і найцінніших збірників палиць був Генрих Беєр, батько Мейєрбера. Його умерла мати збирала палиці [illegible] до убожества, кірки [illegible] всесвіт [illegible] старих і дорогих палиць.

Найбільший лінюх.

В місцевости Джерсі[?] [illegible] фарбер Мкаро, який пролежав в ліжку [illegible] Се мабуть найбільший лінюх в світі. Маючи 25 років [illegible] вилежав [illegible] і пролежав [illegible] [illegible].

Наполеон як ловець.

Великий вождь Франції [illegible] Наполеон [illegible] Мальмезоні [illegible] Массени і Бартьє. [illegible] Массену, [illegible] Бартьє [illegible] Массени [illegible] Наполеон, котрий знав як натуру [illegible] Массену, [illegible] хірурга Іврея[?] [illegible] письмо. В сім письмі містила ся помоціа на голубого пталя[?] в Португалії, якої Массена дуже собі бажав.

Зі споминів ката.

Перший помічник Дайблера, що є катом у французів, розпочав співробітництво паризького „Журналу“ свої спомини. Є він вже від 17 літ помічником [illegible] ката, а за той час брав участь в стількох страченях, що такі образи його довели не [illegible]. Що робить ся йому не добре, але тоді склянка вина вистарчає, щоби він вернув до душевної рівноваги. Вже Дайблер є від того більше загруплений: він мусить перед і по кождім страченю зажити брому бо инакше не може спати. Тайни помічника ката, які зітнуть його змін, зовсім не прикрашані: засудженому вяжуть руки, по три ній перетим склада[?] на плечах [illegible] так крепко, що [illegible] перед [illegible] Після [illegible] може [illegible] Лише немного з тих, коло котрих „працював“ сей помічник [illegible] Більшість із них [illegible] Ратабія[?] [illegible] Перевага [illegible] Бетин [illegible] Він не хотів позволити [illegible] то спльно[?] знявати свої ноги і поперекав перед смертю помічникам, ката свою цигарничку [illegible]. Коли розлягся шум топора, він закликав голосно: „Нехай живе анархія!“ і в той сам момент [illegible].

Приватний вагонщора[?]

Приватний желізничий вагон російського царя є, як звісно, збудований, щоби динамітовий вибух не міг його поважно ушкодити. Збудований із грубої сталі, є таким тажким, що на многих желізничих шляхах в Європі не може курсувати з причини незвичайної своєї будови.

Як російський цар [illegible] по тих шляху [illegible] на[illegible] рух усіх поїздів, а желізничних шлях стережуть тайні агенти, жандармерія, поліція і війско. Війско, розставлене по обох боках шляху, має [illegible] [illegible] [illegible].

Недоломок „Вольтурно“.

(затоплені корабля)

Минулого тижня прибув до Іжцелен[?] голландський пароплав „Карлсруе“ котрий 17 м. м. затонив недоломок нещасливого пробала-корабля „Вольтурно“, що перед тижнями став причиною смерти між иншими руських емігрантів. Зроблено се в інтересі безпеченьства морської плавби. Залога „Карлсруе“ побачила в віддалі [illegible] огорілий недоломок о год. [illegible] 10 вечером. Перший офіцер, перший машиніст і кількох моряків відпали судном до згорілого корабля. Так, вони це не знали про катастрофу „Вольтурна“. Моряки цілу ніч оставали в поблизу недоломка і доперва досвіта вийшли на палубу „Вольтурна“. Недоломок виглядав дуже нужденно. Хвилями бухало ще з рук корабля полумя. Одинокою частиною корабля, що задержала ся в цілості, була саля машини. В коморах заляги найцінні вапнярні гусе... [illegible] вагони [illegible]. Капітан „Карлсруе“ виказав [illegible] нищення [illegible] „Вольтурно“ [illegible] порох [illegible] „Карлсруе“ відпливе, „Вольтурно“ повели западати ся в бездонний океан.

ЯК ЛЮДИ ЛІТАЮТЬ

Михайло Чайковський

(продовженє).

Цепелін.

Найславніщий бальони з усіх до нинішнього дня буде німецький гр. Фердинанд Цепелін. Він побудував 1900 р. свій перший бальон і відбував ним подорожі по Баденськім озері (в Швайцарії). Його бальон був довгий на 128 метрів. Виглядав він так: було руштоване, зроблене з алюмінія (легенького, білого металю); се руштоване було обтягнене сіткою й полотном. В середині було 17 передилок і в кожду з них вкладали бальон, який точно вміщався до передилки. Кождий бальон був окремо наповнений газом, а опісля цілий великий бальон був зверху обтягнений гладкою шовковою матерією. Отже коли пукла верхня оболока, то газ не втікав, тільки лише ся в тамтих бальонах. Так само задержував ся газ в верхній оболоці, коли пук один з середніх бальонів.

Під бальоном була прикріплена довга металева галерія. В галерії були дві лодки (гондоли); в них містила ся залога і прилади. Під галерією уміщено одну линву, по якій пересувано великий тягар. Коли тягар пересуне на [illegible], підносив ся передний конець в гору.

Бальон Цепеліна має бензиновий мотор, який зужиткує 12 кільограмів бензини на годину. До кермовання служили чотири керми: дві з переду і дві з заду по обох боках.

Перший бальон Цепеліна зіпсував ся в перших задах; тому треба було будувати новий. Цепелін звернув ся до своїх земляків о поміч і в короткім часі зібрав великі суми на будову нового бальона.

Инші бальони.

Бальон Цепеліна відзначає ся тим, що має тверде руштоване з алюмінія. Крім сього є ще инші бальони такі, що не мають того твердого руштовання, а тільки мішок з матерії. Твердий бальон є дуже тяжкий і сильний; за то мягкі бальони, без руштовання, мають до себе те, що можна їх легко згорнути в мішок і переносити фірою. Тому то уживають мягких бальонів у військовій службі.

Вкінці будують ще посередні бальони, т. зв. півтверді, які відзначають ся тим, що мають на споді тверду раму, немов візок. Вони мають до себе те, що є лекші від твердих, але витриваліші від зовсім мягких бальонів.

Бальони без керми

Відомо тепер, що керованими бальонами відбували люди вже дуже далекі подорожі зовсім безпечно, но до нинішнього дня уживають до деяких цілей бальони без керми.

Бальон без керми то описували: він має вигляд кулі, до якої причіплений кіш, званий гондолою. В гондолі сидять люди і мають з собою всі потрібні прибори до дороги. Звичайно беруть з собою в дорогу ще ріжний тягар, званий баластом, звичайно пісок. Сей пісок висипують по волі, коли хочуть летіти висше в гору. Чим висше від землі, тим рідший воздух; отже бальон мусить ставати легким, щоби міг дальше підносити ся.

Коли товариство хоче з'їхати до землі, мусить випустити газ з бальона. До того цілі служить клапа, званка вентилем. Як потягнути за шнур, то клапа отвирається і газ виходить поволи з бальона. А іно часами треба, щоби газ випов усесь нараз. Тоді тягнуть за шнур, який є вшитий в поволоку бальона; через те роздирає ся шитво, газ відразу втікає і бальон паде мов пуля на землю.

Деяки люди кажуть, бальон є привязаний слабо шнурами, щоби не втік. Коли все вже готове, відвязують шнури і пускають бальон свобідно. Такі бальони називають ся свобідними. Крім того устроюють ще часами так, що бальона не спускають [illegible] шнура, тільки відпускають його на довгім шнурі в гору. Потім стягають його на шнурі назад на землю. Такі бальони називаємо бальонами на припонах.

Бальонів без керми уживають головно у війську і то до ріжних цілей. Ледви підійти ся на бальоні високо, то з гори можна бачити цілу околицю і все, що в ній діє ся; з бальона можна робити на пр. знимки, а також можна бачити [illegible] кріпостей ворога [illegible]. Так неприклад [illegible] облоги Парижа 1870 року вилетіло звідтам по [illegible] бальонів 1?? осіб і вивезено до 10,000 ріжних листів.

Бачимо, що люди старають ся використати повітря і хоч би й найзамечательніші знання, на службу своїх бажань.

Бальони без керми уживають також до полетів високо в гору. Показало ся, що чим висше в гору, тим рідший воздух. В дуже значній висоті воздух такий рідкий, що люди не можуть вже ним віддихати. Тільки знайти [illegible] бальони з тратять вагу, крім пустити го вверх, ротом і ухами, так що дуже часто від того гинуть. Найбільша висота, до якої доїхали люди, є 11 кільометрів в гору; там так зимно, що вода береже. В той спосіб причинили ся [illegible] до поступу науки, бо переважно ся, які обставали в живих і вистоїть, [illegible].

Перша і Найбільша

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ в АМЕРИЦІ

[illegible]

Катальог Книжок і Календарів, хто лише попросить го нашишіе.

[illegible]

Ruthenian Book Store, Dept. K.

[illegible]

РОДИМЦІ!

Єсли хочете їхати до старого краю, або хочете спровадити своїх кревних до Канади то приходіть до C. P. R.-ского офісу до головних агентів

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

A. CALDER & SON.

БАНКИРІ

663 Main St. Winnipeg, MANITOBA

[illegible]

Ми маємо власницю [illegible] гроші від доляра до тисячі і виплачуємо процент.

П. А. Каракоцюк є наш укр. представитель.

Dominion Ticket Office

703 Main Str. Winnipeg, Man.

Phone: MAIN 2681

ПРОДАЄМО шифкарти до і з старого краю по найнизших цінах.

ВИСИЛАЄМО також гроші до Австрії за оплатою лише 2 центів за кождий доляр.

ПЕРЕСИЛКИ телеграфічні доручаємо сейчас, за оплатою $1.50, без огляду на те, яку суму пересилає ся.

КАНАДА

часопись просьвітна, економічна і політична виходить кождого тижня у вівторок.

Видавці:
Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата $1.00
За границею $1.50
Поодиноке число 5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації:
„КАНАДА"
261 Fort Street
Winnipeg, Man.

CANADA
Ruthenian Weekly

Publishers
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd.
of CANADA

Subscription Per Year $1.00
Foreign Countries $1.50
Single Copies 5 c.

For advertising rates and all business matters address
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd.
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

УВАГИ.

„КОРОТКОЗОРІСТЬ".

Важність доповнюючих виборів в Кілдонан і St. Andrews ... дуже добре „Новина" ... [illegible]

Справді, не знати, ... [illegible]

Цікаво-б знати.

Редактор „Канадійського Фармера" ... виборчої кампанії в Кілдонан і St. Andrews ... [illegible] ... до Вінніпегу.

Та редактор „К. Фармера" пише ... що ліберали ... в Альберті ... Може-б Альберті ... [illegible]

... ми представили нам справу ясніше, бо ми вже не знаємо, чи для редактора „К. Фармера" істнує яка правда на сьвіті, — чи сама тільки брехня і в голові і на язиці і в пері і на папері, в кий носить назву „Канадийський Фармер".

Добре дав ся в знаки.

Підчас виборів минувшого тижня добре дав ся в знаки нашим лібералам з. Т. Стефаник, який через цілісенький тиждень дуже ревно „опікував ся" вінніпеґська „Фрі Пресе" та слідила кожний його крок посилаючи за ним своїх репортерів. Причиною сего було то, що „Фрі Пресе" не сподівали ся, щоби хто небудь з Русинів умів добре говорити по англійськи та міг відповідати на клевети лібералів або прилапати на брехнях ліберальних англійських бесідників. Се якраз зробив з. Стефаник, який прилапав на брехнях самого ліберального кандидата Бреліна, коли сей в своїй промові на мітінгу перед нашими руськими виборцями говорив, що він та загалом всі ліберали суть прихильниками двомовної шкільної системи. ... [illegible]

... гаміль консерватистів та про Montague за те, що він позволяє при собі таке говорити, а навіть симпатизує з проголошеними руськими бесідниками ... тами.

Не менше ... ліберали і на прочих руських бесідників, як Гнечуків, М.... і других котрі все і завжди, як перед лібералами так і перед консерватистами, заявляли сьміло і отверто, що боронять і будуть боронити при кождій нагоді прав свого народу.

Про се згадуємо, не тому, щоби згаданих бесідників хвалити, бо так робити є їх народним обовязком — а пишемо про се тому, щоби показати нашим людям, що дбаючи много добро свого народа не є лише ті, що „опатентували" собі патріотизм та народними заступниками, не лише ті, що по сутінках уміють кричати: „круті..." „ганьба їм" — але в більшій мірі ще ті, ... хоч осьмині та обкидані ..., уміють де треба, перед лицем народних ворогів стати в обороні свого народа та домагати ся для нього слушних і справедливих прав.

Згадати рівнож треба, що наші руські бесідники вели ... перекупства при помочи ... напитків, ... [illegible]

Стар. діти.

... [illegible]

Коли слабий не був слабим, а був сильним, він не потребував би помочи і компромісу ... [illegible] ... ки.

Більше потрібний сильний слабому, ... [illegible]

Дістаньте безплатну ФАРМУ

в великій канадийській провинції

МАНІТОБІ

де

панує добробит.

Манітоба є славною через свою богату землю, котра родить найкращу пшеницю в сьвіті, а також і инше збіже — овес, ячмінь і т. п. — і найкращу огородину в сьвіті.

Манітоба була першою провинцією Західної Канади, що приваблювала поселенців, а будучи найбільше заселеною, она дає нагоду до успіху своїми школами, телефонами, дорогами і т. п.

Кождий фармер, що лише є ся мінімом господарства ... ярина, худоба, ... бо ... найбільший ринок в Західній Канаді. ... фармер продуктує ... доби ... [illegible]

Безплатні Гомстеди, що складають ся з 160 акрів, роздають ся поселенцям Урядом і багато Русинів рад почали фармерство на сих землях і тепер стоять на добрім становищі.

Коли хто не хоче зараз розпочинати роботи на своїй фармі доки не зрозуміє обставин краю, тоді може легко найти роботу на якій будь ... фармі, за добру платню. ... практики може мати свою власну фарму.

Манітоба має ще десятьмісяць на ... поселенців, бо Манітоба є дуже велика країна, рівна ... з провинціями ... Манітоба ... [illegible]

Напишіть ... [illegible] ... БЕЗПЛАТНО ... [illegible]

Department of Agriculture
Winnipeg, Manitoba, Canada.

НАДІСЛАНЕ

... [illegible] ... St. Andrews і Кілдонан ... [illegible]

... [illegible]

Остає ... Мірко.

Потрібно

... [illegible] ... Geor. Krawczik ... P. O. Pine River, Man. (11-12)

Пропала

корова біло-червона, ... стара, прошу ... до Paul Brown, P. O. Kreuzburg, Man.

Хто хоче дістати англійський язик?

Хочете научитесь ... читати і писати по англійськи і поліпшити себе ... в Канаді? ... на адресу 686 FLORA AVE ... [illegible]

ДОПОВНЕНЯ ДО МАЛПЯЧОГО ЗЕРКАЛА.

Видане І.

(Листи з Канади і про Канаду до „Канади".)

Для чого укрaїн. Вінніпеґ не буде вибирати свого алдермана?

... [illegible] ... „Малпячого Зеркала" ... [illegible] ... Фармера" ... [illegible]

Стріча.

... [illegible]

А тепер? Чому ж по?

... [illegible]

... головікови, що міг би за гроші, який ... ряд народних інституцій, убрати у футра всіх зрадників ... повидали замість хоснити ... Зате Макарин голубить горбатого. Чоловіка, що записав ся в історії нашої культури ... буквами, що помимо ведути не сповнив ... кожде мегду ... під будову нашої будучности — Канада обесчестила. Цілий народ ... батька — тільки одна Канада ... А хто ж се є Канада? Може ... за Галичину ... по країнах, або ...

А проте. ... [illegible]

Такий ... [illegible]

... [illegible]

Виходить, що ... [illegible] ... Стажинського, Кошка, Франка, Павлика і т. д. ... [illegible]

справжню Канаду перед очима Галичан ... Канади ... „Канадийців" суть не дуже бажаними гостями, ... можуть ... „біди".— Як гадаєте

А вже ж ... Але позвольте що я вам ще одно поставлю питанє.

— Прошу.

— Чи з сими індівідуами, які вас так немилосерно обкидають болотом ... хотілиб ви говорити, як би вам ... ся з ними ...?

— Хиба!

— Отже бачите. ... [illegible]

— Признаю вам вповні рацію. ... [illegible]

— Борони Боже! ... [illegible]

— Рація.

— А памятайте: ... [illegible]

Спасибі за щиру раду.

Боже помагай!

(Дальше буде).

L. C. SMITH & BROS.

машина до писаня.

ДОВГОТРЕВАЛА ЗНАМЕНИТА.

... [illegible]

Найновійша конструкція.

... [illegible]

The Smith Visible Typewriter Co. Limited

20 Princess Sreet Winnipeg.

Phone: Garry 1975.

Замовляюча картка на „Канаду".

Ruthenian Publ Co. Ltd.

261 FORT Str. Winnipeg, Canada.

... [illegible]

„CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Ім'я
Адреса
Пошта

С. В. КОЗА

НОТАР КРАЄВИЙ — КОМІСАР УРЯДОВИЙ

поєтає 10-літну практику в справах кримінальних і цивільних в Старім Краю і в Канаді.

В усіх справах звертайтесь на адресу:

663 MAIN Str. перший поверх.

Phone: Main 1886 і 1079 Winnipeg, Man.

Нова одіж цісаря.

(Казка)

Давно, дуже давно жив в далекому краю один цісар, який так богато гроший видавав на свою одіж, що усі доходи, які мав, ішли виключно на се, щоб як найгарнійше приструїтись. Він не любувався ні в воєнному ремеслі, ні в ловах, ні в подорожах. Одиноков єго приємністю було гарно приодягатись. На кожду пору дня мав він осібну одіж і як звичайно про цісарів кажеть ся — вони на раді або у своїй канцелярії, так про него говорено звичайно — цісар в гардеробі.

У великому місті, де жив цісар, жите плило бистро. Кожного дня наплилось на цісарському дворі чимало людий за ріжними справами. Одного дня заявили ся туда два обманці. Знаючи про цісаря, що він любить бути усе гарно приодітий, представились вони ткачами та говорили, що можуть виробити для цісаря таку одіж, якої еще ніхто не мав і не бачив. Правда не мало бути се нічого надзвичайного, але одіж ся мала мати прикмету, що хто єї наліб ставав не видимим для кождого, хто не гідний свого уряду, або хто великий дурак.

— Такої одежі мені дійсно треба — подумав собі цісар.

— Коли я наложу на себе таку одіж, то буду могти знати, котрий з моїх урядників є гідний свого уряду та зможу легко розріжняти розумних від дурних. Так, такої одежі мені сейчас потреба.

І казав він обманцям богато гроший, щоб сейчас зачинали роботу. Зараз приладжено два ткацькі варстати і обманці почали свою працю. Виважували руками, наче б то робили, а тимчасом на варстаті не було ані одної нитки. Другого дня рано зажадали вони найдорожшого шовку і найчистійшого золота. Усе те однак поховали до своїх кишень та працювали дальше при пустих варстатах до пізної ночи.

— Бажав-би я знати, як далеко поступили вже з роботов мої ткачі — думав собі цісар, але рівночасно пригадав собі і на те, що не гідний свого уряду або дурак не може єго бачити. На щастє прийшла йому гадка, що він сам не потребує сим журитись бо може вислати другого [illegible] оглянути, щоби переконатись, як поступає робота. А тут усі люди в місті знали уже, яку силу має мати ся одіж і кождий був дуже цікавий на се.

— Пішлю до ткачів свого старого, чесного міністра — подумав цісар — він се найлучше оцінить, як поступає робота! Він розумний і ніхто лучше від него не сповняє свого уряду.

І пішов старий добрий міністер у комнату, де ткачі мали сидіти за роботою. Придивився, не добачив міністер нічого.

— А се-ж що? — подумав — і очам своїм не хотів вірити.

— А же я нічого не бачу!

Оба обманці просили його тимчасом приступити ближше та придивитись роботі. І почали показувати йому на гарну подобу, якого не було, почали вони розказувати, а старий міністер дивився [illegible]. А в тут думав собі:

Чи-ж би я справді був дурний, або не гідний свого уряду? Ні, се не може бути, до сего ніхто не признається!

А обманці питали:

— [illegible] подобаєсь, ви не кажете нічого?

[illegible]

Після того обманці зажадали еще більше грошей, шовку і золота, [illegible] все до кишені і [illegible] при порожних варстатах.

Незадовго вислав цісар знов другого міністра, [illegible]. Але і з сим міністром [illegible] обманці [illegible], як і з першим міністром було.

Тепер не хотів ні [illegible] признатись, що він дурний, або не гідний свого уряду, [illegible] обманцям.

Говорили по місті [illegible] про чудову ткацьку одіж для цісаря.

Та захотів сам цісар побачити роботу. Взяв з собою богато усіх своїх достойників, обох міністрів, [illegible]. Прийшовши в комнату, застали обох обманців при праці. [illegible] руками, [illegible] що дуже працюють.

— Так [illegible] — [illegible] оба міністри, [illegible] — Дивіть, Ваше Величество, які тут гарні краски [illegible]. Вам буде [illegible] показували [illegible] руками, думаючи, що хоч вони нічого не бачуть, але другі можуть добре видіти.

Але ні цісар, ні прочі урядники не бачили нічого.

— Якто? подумав цісар — чи-ж і я був би дурний і не гідний свого престола? Я ж не можу нікому про се сказати. Що подумав би нарід про мене?

— О, [illegible] дуже хороша! закликав цісар, удаючи, що усе йому подобаєсь. Вона дуже мені припала до вподоби.

І казав головою, розглядаючись по [illegible], [illegible] кому нічого не бачив.

Те саме говорили і другі, [illegible] гарний виріб. І порадили цісареві, [illegible] одіж наложив на себе в часі великого [illegible] торжества, яке [illegible] мало відбутись.

Цілу ніч перед торжеством [illegible] обманці, щоб кождий знав, як [illegible] роботи. [illegible] рано приказали слугам [illegible] добрати [illegible] готову одіж. Прийшли слуги і разом [illegible] почали [illegible] одіж, та почали ніби [illegible] таки руки, як би [illegible] кивали руками і усе, як робить [illegible]. Слуги [illegible] присутні не сказали ні словечком про се, що вони нічого не бачуть, бо кождий боявся за себе.

Коли вже цісар був [illegible], сказали обманці [illegible] слугам [illegible] одежі [illegible] на двір, де чекали [illegible] гості [illegible].

І усі, не хотячи [illegible]:

— Як гарно зроблена ся одіж, як добре лежить [illegible].

Так пішов цісар [illegible].

Аж тут [illegible] дитина [illegible] цісаря [illegible]:

— Таж він не має на собі [illegible].

А цілий нарід почувши [illegible]:

Він справді нічого на собі не має, він [illegible] не гідний цісарського престола.

І цісар [illegible] уряду [illegible].

Господарські поради.

[illegible]

Допись.

[illegible]

За 1 доляра!

[illegible]

„Жало"

[illegible]

[illegible]

СМІШНЕ.

[illegible]

В Галичині

[illegible]

РУСЬКИЙ НАРОДНИЙ ШПИТАЛЬ
[illegible]
551 Selkirk Ave. Phone St. John 1772. Winnipeg, Man.

Ontario Hotel
Phone St. John 605
J. Hannay, Прор.
[illegible]

Sutherland Hotel
[illegible]

Selkirk Hotel
[illegible]

Oriental Hotel
Tel. G. 4716 — 700 MAIN St.
[illegible]

Northern Hotel
Телефон St. John 2...
800 Main Str.
[illegible]

The Selkirk Hotel
[illegible]

The Quality Liquor Store
[illegible]
Higgins Ave. — Winnipeg
[illegible]

Edelweiss Brewery
WINNIPEG. [illegible]
A. W. Riedle, prop.
[illegible]
Riedle's Beer
Telephone Main 2087.

The Red Seal Liquor Store
Горілки і лікери
562 Main Str. — Phone Garry 2267
[illegible]
Joe Couture

Ben Zimmerman Liquor House
[illegible]
... Main Str. — Winnipeg, Man.
Phone Main ...

North Western Liquor House
Wedalak & Habi.
[illegible]
Garry 4939. Winnipeg, Man. ... Logan Ave.

Edward L. Drewry
[illegible]
St. John — Winnipeg
[illegible]
Drewry's [illegible]
Telephone St. John ...

ДІЛЬНИЦЯ ВИХНИК
[illegible]
WINNIPEG, MAN.

НОВИНКИ.

Різдвяний дар для Папа

[illegible]

Заворушення в Китаю

[illegible]

Динамітовий атентат на Ціліній

[illegible]

Українські для спільного Українця

[illegible]

Військо против демонстрантів

[illegible]

Генерал Пейрот — на Цивільній Службі

[illegible]

Приготовлення до війни

[illegible]

Хто бідний

[illegible]

Біда і дешевина

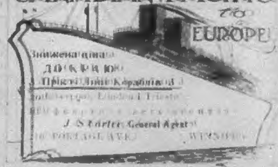
[illegible]

ВЕЛИКЕ КАЛЕНДАРЕВЕ НА 1914 РІК

[illegible]

Руська Книгарня
850 Main Str. Winnipeg

ПОВЗ РІ!
ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
[illegible] під назвою
"ОРЕЛ"
[illegible] на 175 HENRY Ave., Winnipeg
[illegible]
З поважанням
Alexander Ruzhka
175 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.



Канцелярія Нотаріальна

[illegible]

Feinson & Schiller
854 Main Str. Winnipeg, Man.

[illegible]

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Ottawa, Ont.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВНИЙ
[illegible]
W. CHUDRAN, 590 Burrows Ave.
Telephone St. John 430 Winnipeg, Man.

УВАГА!
СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!
В старім краю [illegible]
В Канаді [illegible]
МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКИЙ і Ска.
нотар
834 MAIN St. Phones: St. John 1562 & 4084 WINNIPEG, MAN.

,,КАНАДА"
[illegible]
Річна передплата в Канаді $1.00
[illegible]
,,КАНАДА"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСВІТНЯ, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА

,,CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: ,,CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК I. Вінніпег, Ман. Вівторок 9 Грудня 1913. Число порядкове 15. Winnipeg, Man. Tuesday December 9-th 1913. Число 15

До наших читачів.

Кожний з наших читачів, котрий пришле до кінця року зворотну передплату на ,,Канаду", в сумі $1.00, буде нашу часопись діставати через [illegible]

[illegible]

А[illegible] ,,КАНАДИ"

НОВИНКИ.

Рабунковий морд в місточку Plum Coulee.

[illegible]

Арештоване шофера.

[illegible]

Кравченко злочинцем.

[illegible]

Кравченко вже у Вінніпегу.

[illegible]

Болгари против панславізму.

[illegible] бачив також готеля, як чотирох або питьох людий з масками випорожнювало касу та складали красші річи до чорного куфра. Коли в комнаті настав спокій, вдало помічникам увільнити ся і утікти. Вартість украдених річий доходить до 7000 марок.

Замасковані бандити.

[illegible]

Суфражистське військо.

Як повідомляють з Льондону, суфражистки рішили організувати своє військо, до будуть і мужчини і жінки, під командою скількох вислужених офіцирів.

За головнокомандуючого війська буде ангажований інструктор участник Англійсько-бурської війни, сер Франсис Вин. Відома суфражистка пані Панкгерст так повеле [illegible] призначене суфражистського війська.

[illegible] — [illegible], — сказав він, [illegible] не в арені, через що суфражистки сидять по тюрмах, коли кожна з них може уоброїтись кочергою. [illegible] той лист п. Френсис і він обіцяв зорганізувати військо. Тогож [illegible] коли збереть ся наше військо, уряд сам дасть нам виборче право. [illegible] суфражистського війська майже зовсім не журить англійський уряд.

За законопроект про українську мову.

З Петербурга доносять, що Синод звернув ся в справі [illegible] [illegible]

Силували копати для себе гроби.

[illegible]

[illegible] самерзувати [illegible] Альбанців при помочи електрики. В богато інших місцях замикали мешканців в домах і там їх палили або видумували інші способи як катувати та мучити свої жертви.

Міліонерська собака.

Жінка міліонера, вдова з Чікаго, Ілл., приладила за свойої собачі 4 покої і наняла для неї відповідне челядь. Собака жиєть ся Біжі. В 8 год. рано встає з ліжка, котрого біле трічі денно змінють ся, в 9 год. їсть снідане. В 10 год. купають ся. Спеціяльною щіточкою чистять її зуби, масують кітті і змивають дорогоцінними олійками голову. В 10 год. 30 мін. йде в супроводі покоївки в сад ,,відсвіжити ся". В 12 год. 30 мін. пє пастеризоване молоко, в 1 год. ,,виїзджає" автомобілем на двогодинну прогульку. В 3 год. кладе ся в ліжко, щоб ,,відпочати і трохи переспати ся". Триває се дві години. В 5 год. їсть обід, свіжену бараболю з свіжим мясом, а в 5 год. 30 мін. йде на дві години [illegible] прогульку, в 7 год. вечер слухає музики, відтак йде спати. Таке життє повторяєть ся день в день.

[illegible]

Морд і самовбійство в приступі божевілля.

З Перемишля доносять: У вівторок 18 н. м. бачили селяни села Острова коло Перемишля, як з вікна [illegible] Сяном [illegible] в воду 2 особи. Селяни кинули ся до ратунку, але ратунок був безуспішний. Чоловік і жінка потонули. За хвилю їх видобуто з води, але не живих. [illegible] що потопельник називає ся Владислав Дубінський з Перемишля, [illegible] в кінотеатрі, а [illegible] Ганна [illegible]. [illegible] божевільний чоловік позбавив житя себе і свої любки в приступі шалу божевілля.

Краяни!

[illegible]

Офіс отворений від 9 рано до 9 вечером що дня.

ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
С. СЕМК, Управитель заграничного відділу.